

R "GRÖN."
Olson hade varit nio måna-
der i Amerika och under hela tiden
innehaft anställning som dräng på
sin broders farm i Wisconsin. Att
han kom från en trakt i Sverige,
der man kallar alipstevensvef "väjv"
är en sak, som ju inte borde kunna
inverka på hans uppträdande här i
landet, men att det kan välla led-
samma missförstånd, i all synnerhet
om man ej är engelska språket fullt
mäktigt, det fann Lars Olson till sin
harm och blygsel ut en dag.

En vacker morgon skulle Lars
gå till grannen, som är yankee, och
säg hö i en "svamp," hade brodern
sagt. Lars larfvade i väg med lien
på axeln och på yankee-farmarens
anvisning kom han utan äfventyr
fram till "svampen," der han högg
och slog, så att det rök kring lien
och sjöng i klingan. Han ville vi-
sa mr Ives, farmaren, att han hade
en svensk framför sig. Då och då
högg han lien med sådan kraft i
en elendig jernbit eller annan usel-
het, som fanns i "svampen," att el-
den lyst. Men gu'skelof, han ha-
de en brynsten i fickan. Fram
emot middagen kom lien i en så
våldsam kollision med en sprucken
stektpanna, att den blef obrukbar
för tillfället, hvarför Lars Olson
blef mäkta glad, när han blef kal-
lad hem till "dinner."

När han stit och tändt pipan
gick han ut. Mr Ives följde ho-
nom.

— I must "slip," sa' Lars, med
tauke på sin lie.

— All right, sa' mr Ives, I my-
self use to take a little nap after
dinner; I will go and fetch you a
pillow. Hvarp han gick in och
återkom med en hufvudkudde, me-
dan Lars tagit plats vid slipstena
i skuggan under trädets och förgäf-
velsede efter "väjven" (vefven)
som mr Ives brukade hänga upp i
trädet för att poikarne ej skulle få
fått i den.

Mr Ives lade hufvudkudden på
marken och sade:

— Now, Mr. Lars, you can sleep.

— Well, sir, but where is your
"väjv"?

— My wife, man! What do you
think?

— I want your "väjv" for "slip."

— Are you mad or frenzied?

— I want to "slip" and must have
the "väjv."

— My wife?

— Yes sir.

Mr Ives stod som förstenad. Så
ref han sig bakom örat och log —
det skulle vil vara ett skämt af
Lars, det här. Och ett god skämt
bör man ej skämma bort.

Han ropade:

— Mary, come here!

— Yes dear.

— This fellow will sleep, but can't
do so, without you will sleep with
him.

— I! Are you crazy both of
you?

— I want to "slip," sa' Lars och
tog lien.

— My goodness, skrek Mary, he
is insane. He will murder us.

— Keep quiet! ropade mr Ives.
Now look here! What do you
want, mr Lars?

— I want to "slip" these here,
för då' it is no good, for I "traf" an
old stekpanna.

Skrattande vände mr Ives sig
till sin hustru:

— Gå in du, mr Lars menade
något helt annat.

Farmaren hemtade genast "väj-
ven" och "drug" sjelf. Medan de
slipade frågade Lars:

— What do you call that devil?
För nu var han arg.

— Which?

— The "väjv".

— De you call my wife a devil?

— Yes! I mean that there. Och
han pekade på vefven.

Mr Ives skrattade, så att han
måste hålla sig för magen och all-
deles glömde bort att "vefva".

När de slutligen voro färdiga
sade Lars:

— I will hang your "väjv" up,
before I go and the boys come
around.

Mr Ives lade sig ned på marken
och skrattade.

Lars Olson berättade sjelf histo-
rien för oss, när han i söndags var
i Chicago. Nu är han yankee-far-
marens högra hand och vet hvad
vef heter på engelska.

UR "ARIZONA KICKER."

Det är mycket obehagligt att
någon tulla några bruk och sed-
vänor i vår goda stad, men vi må-
ste yrka på att våra medborgare
hålla sina grisar på vederbörligt
afstånd från vår redaktionslokal.

Under det att vi i går vora sys-
selsatta med att skriva en ledare
öfversenaste stadsfullmäktigevalet,
hade en gris, som tillhör senatorm
MacBrides, funnit vägen under vår
byrå och rotade och skröpade med
ryggen mot trossbotnarna till vårt
golf så, att vi voro tvungna att be-
väpna oss med en eldgaffel och ge-
nomprygla djuret för att få det der-
ifrån. Knappt hunna tillbaka,
blefvo vi åter afbrutna, denna gång
af en lång lymmel till oowboy. Han
hade revolvern i handen och fråga-
de, om vi vore författare till en
viss artikel rörande en bal hos
Babcock. Vi hade nemligen ut-
tryckt vårt misshag öfver det sätt,
hvarp man vid det tillfället be-
handlat värden, med hvilken man
roar sig att kasta fotboll, emedan
han vägrat en man, som förut var
skyldig honom 80 dollars, mera
whisky på kredit. Då vi bejakat
frågan om författarskapet, börja-
de individen i fråga att gifva eld
på oss, men det var detta vi förut-
sett. Vi böjde oss ned, och då vi,
tyvärr, icke hade vår egen revol-
ver till hands, togo vi vårt vatten-
krus, i hvilket vi brukade henta det
för våra artiklars författande nöd-
vändiga lagerölet, och slungade det
emot vår antagonist med så lyck-
ligt resultat, att det träffade hans
förståndsblåsa så kraftigt, att han
sjönk till marken som en slagen
Goliath. De i den afträttades fickor
befintliga 7 dollars och 80 cents
behöll vi till anskaffande af ett
nytt krus och för reparerande af
den sönderskjutna väggen.

Men på grund af alla dessa stö-
rande uppträden hade vi blifvit så
tankspridda, så det icke var möj-
ligt att skriva slut på ledaren.
Derför utkommer Kicker också i
dag utan någon sådan. På samma
gång få vi upplysa alla våra tien-
der, att vi hädanefter alltid bära
två revolverar på oss och icke hysa
några samvetsbetänkligheter att
bruka dem, om så behöfves. Äfven
få vi inbjuda till förnyad prenue-
ration, men bedja att få påpeka,
att, ehuru vi visserligen emellanåt
tagit emot in-naturaprestationer
som prenumerationsafgift, vi dock
på inga villkor taga emot några
perhönsägg, då dylika djur sjun-
kit ofantligt i pris och vi redan
hafva ett stort förråd deraf.

HVARJEHANDA.

För några år sedan besökte ett
tyugutal göteborgare Jönköping.
Bland andra sevärdheter togs äfven
tändstieksfabriken i betraktande.

Vid detta tillfälle skänkte dispo-
nenten hvar och en af de besök-
ande några askar tändstiecker, hvilket
föranledde en härd skämtare att
sägja:

— Det vore ett stort nöje att få
spela kort med disponenten.

— Hvarför det då?

— Jo, han är inte STIECKSNÅL.

MILITÄRSUPP. Den civile (till en
gardist bland sina bekanta):

— Får ni varm mat till qväll-
svard i kasernen?

Gardisten:

— Nej då, vi få lägga oss på ma-
gen öfver kokugarne och värma
upp det som vi fått till middag.

EN GOD IDÉ. Fru Pettersson:

Att fröken tar fotvatten när hon
är klädd, det var då märkvärdigt!

Fru Andersson:

Kära frun, flickan min ska' på
bal och har lefvande blommor i hä-
ret — derför sitter hon med fot-
terna i vattenbaljan tills väggen
kommer, för att hålla blommorna
friska.

GODT TECKEN. Mrs. Andersson:

— Inte nog med att min mat ej
vill arbeta på sista tiden, i går ho-
tade han också att slå mig.

Mrs. Peterson:

— Var inte ledsen för det, lilla
Mrs. Andersson; det visar ju bara
att arbetstiden hos honom börjat
komma igen.

Vi hafva fått oss tillsändt ett
exemplar af "Handbok för Emi-
granter för 1895", utgifven af her-
rar Allan Brothers & Co., Liver-
pool, England. Boken är väl ut-
styrd och innehåller sanningsenliga
uppgifter samt goda råd till dem
som ämna resa till Canada.

WINNIPEG TOROPRISER:

Hvete, per bush.....\$0.42—\$0.50

Hafre do 0.30— 0.32

Korn do 0.40— 0.45

Mjöl, patents, 100 lbs. 1.55— 1.65

do, strong bakers " 1.40— 1.50

do, XXXX " 0.85— 0.95

do, superfine " 0.50— 0.75

Smör, rullar, per lb. . . 0.13— 0.14

dr. packadt. " . . . 0.14— 0.15

Ägg, per dusin . . . 0.14— 0.15

Potatis pr bu ay . . . 0.30— 0.35

Hafremjöl per säck . . . 2.30— 2.40

Hö, löst, per ton . . . 3.00— 4.00

do, pressadt, per ton . . . 5.00— 5.50

Kli, per ton.....11.00—12.00

Ved, tamrac, per cord 4.50— 4.75

do, björk, per cord. . . 5.50— 6.00

do, ek, per cord. . . 5.50— 6.00

do, poppel, per cord 3.00— 3.50

Fisk, hvit, per lb. . . . 0.04—0.04½

do, lax, öring, per lb 0.02— 0.10

SKANDINAVISKA MISSIONS-
KYRKAN.

No. 296 CATHERINE ST., WINNIPEG.

Gudstjenst: Söndagar kl. 11 f.

m. och 7 e. m. Thorisdagar kl. 8 e.

m. bönenämte. Skandinaverna in-
bjudas vänligen till alla möten.

MARTIN BERGH, Predikant.

SKANDINAVISKA BAPTIST-
KYRKAN.

606 MAIN STREET, WINNIPEG.

Gudstjenst: Söndagar kl. 11 f.

m. och 7 e. m. Tisdagar kl. 8 e.

m. bönenämte. Skandinaverna in-
bjudas vänligen till alla möten.

MARTIN BERGH, Predikant.

Landsman, Ser hit!

Hos mig finnes prima NORSK
PETSILL, SVENSK ANJOVIS,
POTATISMJÖL, BRUNA BÖ-
NOR, HALLONSAFT, MED-
VURST från Göteborg samt allt
hvad till en välordnad Special-affär
hörer. Besök eller skrif till

A. Hallonqvist,
325 LOGAN AVE., Winnipeg.

Oms! Agenter önskas att sälja
Lundins Ekbars Byrrup. Goda vil-
ker.

J. H. Dawson,
570 MAIN STREET.

Fruktar, konfektyrer, ice cream
och ostron. Middagar och supeer
serveras.

C. H. Robinson
rekommenderar sig hos den Skan-
dinaviska allmänheten med ett
första klassens

HYRKUSKVERK.
22 och 24 Jemima str.,—Winnipeg.
Telephon 6414.

A. HALLONQVIST,
325 LOGAN AVENUE,
WINNIPEG, MANITOBA, CANADA
är CANADAS GENERAL-AGENT för

LUNDIN'S JUNIPER-ADE
ENBÄRS DRICKA

5 Gallons eller 125 Glas för 25 Cents.

At Lundin & Co.'s kondenserade Ekbarsärrup kan man bereda ett välsmakande och hel-
sammande dryck. Det verkar blodrensande och stärkande och har visat sig vara ett utmärkt
botemedel mot reumatism, vattensot och flera andra sjukdomar, som bestå i magen, levern
och njurarna. Fritt från alkohol är det framför allt en utmärkt dryck för nykterhetsvänner.
En flaskas ärrup kostar 25 cts., deraf kan man brygga 5 gallons, d. v. s. 125 glas dryck.
Agenter önskas överallt. God provision lönnas. Agentvillkor sändas fritt på begäran.
Om ingen agent finnes på Eder plats, så vänd Eder till Eder groceryman, och han
skickar Eder ärrup, eller sänd oss 25 cents i silver eller i dollar i papper, och vi sänder Eder
genast 1 eller 4 flaskor. Trade Mark registered in U. S. Patent Office.

LUNDIN & CO., 7 & 9 S. Jefferson St., Chicago, Ill.

DOMINION LINIENS
KONGLIGE POSTÄNGARE
VIA LIVERPOOL, THE ST. LAWRENCE OCH QUEBEC.

Den finasta och billigsta vägen från Europa till
CANADA, MANITOBA OCH BRITISH COLUMBIA

Dominionliniens Ängare äro alla af utmärkaste slag, stora och
beqväma, bygda i vattenfasta afdelningar och förda af mycket erfarna
befälhavare.

Fördäckspassagerarnes sofrum äro stora och passagerarne erhålla
tillräckligt med föda.

Mellandäckpassagerarnes bekvämligheter äro väl värda resandes
uppmärksamhet.

Salongerna äro belägna i midten af fartyget, hvarest den minsta
rörelsen eger rum och elegant möblerade.

Uppmärksamma upparsare och uppsarskor, skicklig och före-
kommande läkare samt skandinavisk tolk finnas om bord på hvarje
Ängare. Familjer åtskiljas icke. — Vid Ängarnes ankomst till Quebec
kommer bolagets tolk ombord för att möta och taga värd om passa-
gararne. Och nybyggare för Manitoba och British Columbia besvä-
ras icke af tulltjenstemän, emedan hela färden bär öfver britiskt om-
råde och sakerna äro derför tullfria. Resan med Canada Pacific-järn-
vägen göres från Atlantiska till Stilla hafvet på sex dagar. Enigraa
ter beviljas 300 pounds fri bagagevigt samt fria sofvagnar.

General-Agenterna i Skandinavien äro:

Christiania: J. KRANTZ, 11 Jernbanetorv. Trondhjem: BERNHARD
MOE. Bergen: CASPER DREYER. Stavanger: BRÖDRENE HAAHELT.
Christiansand: ARTHUR NORMANN. Göteborg: J. O. REIS, 40 SILL-
gatan. Köbenhavn: LAUR LASSEN, 7 Nyhavn. Malmö: A. N. WIDE
GREN, Hamnen. Stockholm: Kapten E. G. CARLSSON, Bredgränd 2.

FLINN, MAIN & MONTGOMERY,
Hufvudredare, 24 James Str., Liverpool, England.

ALLAN, OCH DOMINION-
LINIERNÄ

sälja passagerar biljetter mycket billigare än alla andra linier.
Biljetten pris till Winnipeg, via Quebec eller Montreal är:

Från Köpenhamn, Kristiania, Kristiansand, Bergen, Trondhjem, \$29.50
" Esbjerg, Göteborg, Malmö och Stavanger 33.00
" Hangö 33.00
" Åbo och Helsingfors 34.00
" Stockholm 32.50
" Wasa, Kristinestad och Björneborg 35.75
" Gamla Karleby, Jacobstad och Uleåborg 36.50
Tidtabeller och seglingslistor sändas fritt och alla förfrågningar
besvaras med omgående.

SEGLINGSLISTA.
ALLAN LINIEN.

Från Liverpool Ängare Från Halifax
Dec 27 Laurentian Jan 19
Jan 10 Numidian Feb 2
" 24 Mongolian " 16
Feb. 7 Laurentian Mar 2
" 21 Numidian " 16

DOMINION LINIEN.

Från Liverpool Ängare Från Halifax
Dec 20 Labrador Jan 12
Jan 3 Vancouver " 26
" 17 Oregon Feb 9
" 31 Labrador " 23
Feb 14 Vancouver Mar 9

samt hvarannan vecka derafter från Halifax.

Vidare upplysningar meddelas:
af hvem som helst ångbåtsagent, biljettagent vid
Canada Pacific Jernvägen eller af

ROBERT KERR,
GENERAL PASSAGERAR AGENT,
WINNIPEG